

## رِسَالَةُ بُولُسَ الثَّانِيَّةُ لِلْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ فِي كُورِنْثُوسَ

<sup>1</sup> مِنْ بُولُسَ، إِلَيَّ اخْتَارُوا اللَّهَ بِأَشْ يُكُونُ رَسُولَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمِنْ خُونَا تِيموثَاوُسَ، لِكَنِيسَةِ اللَّهِ إِلَيَّ فِي كُورِنْثُوسَ، وَلِلْقَدِيسِينَ الْكُلِّ الْمَوْجُودِينَ فِي مَنْطِقَةِ أَحَاثِيَّةِ الْكُلِّ.

<sup>2</sup> التَّعَمَّةَ وَالسَّلَامَ لِيَكُمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بُونَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

### اللَّهُ يَشْجَعُنَا فِي وَقْتِ الضِّيقِ

<sup>3</sup> مُبَارَكُ اللَّهِ، بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْبُو الرَّحِيمِ وَالْإَاهُ كُلِّ تَشْجِيعِ، <sup>4</sup> إِلَيَّ يَشْجَعُنَا فِي كُلِّ ضَيْقَةٍ نَتَعَدَّأُو بِهَا، بِأَشْ أَحْنَا زَادَا انْحَجُوا نَشْجَعُوا غَيْرَنَا فِي ضَيْقَتِهِمْ، بِنَفْسِ التَّشْجِيعِ إِلَيَّ خَذِينَاهُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ. <sup>5</sup> وَكَيْمَا قَاعِدِينَ تَتَشَارَكُوا مَعَ الْمَسِيحِ فِي وَجَائِعُوا، كَيْمَا يَفِيضُ عَلَيْنَا التَّشْجِيعِ بِالْمَسِيحِ زَادَا. <sup>6</sup> وَإِذَا كَانَ أَحْنَا فِي ضَيْقِ، رَاهُو بِأَشْ إِنْتُومَا تَتَشْجَعُوا وَتَنْجَاوُ. وَإِذَا كَانَ أَحْنَا مَتَشْجَعِينَ رَاهُو بِأَشْ نَشْجَعُوكُمْ إِنْتُومَا، وَهَذَا يَخْلِكُكُمْ تُصْبِرُوا وَتَحْمَلُوا نَفْسَ الْوَجَائِعِ إِلَيَّ نَحْمَلُوا فِيهَا. <sup>7</sup> وَرَجَانَا مِنْ نَاحِيَّتِكُمْ مَا يَتَبَدَّلُشْ، عَلَى خَاطِرْنَا نَعْرِفُوا إِلَيَّ كَيْمَا تَتَشَارَكُوا مَعَانَا فِي الْوَجَائِعِ، بِشْ تَتَشَارَكُوا مَعَانَا زَادَا فِي التَّشْجِيعِ.

<sup>8</sup> وَنُحْبُوكُمْ تَعْرِفُوا يَا خَوَاتِي الْحَنَّةَ إِلَيَّ تَعْدِينَا بِهَا فِي مَنْطِقَةِ آسِيَا. رَاهِي كَانَتْ صَعِيْبَةً بَرَشَّةً، وَفَوْقَ طَاقَتِنَا لَدَرَجَةِ إِنْوَفَقْدْنَا الْأَمَلَ فِي إِنَّا نَقْعُدُوا حَيِّينَ.

9 أَصْلًا حَسِينَا إِلَيَّ مَحْكُومٌ عَلَيْنَا بِالْمُوتِ، وَهَذَا صَارَ بَاشٌ مَا نَعْمَلُوشَ عَلَى رُوحَانَا، أَمَا نَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ إِلَيَّ يَقِيمُ الْمُوتَى. 10 وَهُوَ إِلَيَّ مَنَعْنَا مِالْمُوتِ هَذَا، وَمَرَّالِ مَنَعْنَا فِينَا حَتَّى لَتَوَا، وَعِنْدَنَا ثَبِيحَةُ إِنْوِشِ يَزِيدُ يَمْنَعْنَا. 11 وَإِنْتُومَا بِشِ تَعَاوَنُونَا بَصَلَاوَاتِكُمْ، وَهَذَا بِشِ يَخْلِي بَرَشَةَ نَاسٍ يُشْكُرُوا اللَّهَ عَلَى خَاطِرِنَا، وَقَتْلِي يَقْبَلُ صَلَاوَاتِ بَرَشَةَ نَاسٍ وَيَبَارِكَا.

### بُولَسُ يُوخِرُ زِيَارَتُو

12 وَأَحْنَا تَبْتَفَخِرُوا بِشَهَادَةِ ضَمِيرِنَا: إِلَيَّ أَحْنَا تَصَرَّفْنَا مَعَ النَّاسِ الْكُلِّ وَخَاصَّةً مَعَاكُمُ إِنْتُومَا، بِصِدْقٍ وَأَمَانَةٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، مَشْ بِحِكْمَةٍ بَشَرِيَّةٍ، أَمَا نَبْعِمُهُ اللَّهَ. 13 وَأَحْنَا مَا نَكْتَبُولُكُمْ كَانِ إِلَيَّ تَجْمَعُوا تَقْرَاوَهُ وَتَفْهَمُوهُ، وَنَمْتَنِي إِلَيَّ إِنْتُومَا تَفْهَمُوهُ بِالْحَقِّ. 14 وَنَمْتَنِي إِلَيَّ، كَيْمَا فَهَمْتُوا شُويَّةَ حَاجَاتٍ بِخُصُوصِنَا، تَجْمَعُوا تَفْهَمُوا كُلَّ شَيْءٍ عَلَيْنَا، بَاشِ تَبْتَفَخِرُوا بَيْنَا، كَيْمَا أَحْنَا زَادَا بِشِ تَبْتَفَخِرُوا بِكُمْ نَهَارَةَ إِلَيَّ يَرْجِعُ رَبَّنَا يَسُوعَ.

15 وَعَلَى خَاطِرِنِي كُنْتُ مَتَا كَدِّ مِنْ هَذَا، قَرَرْتُ نَزُورُكُمْ فِي الْأَوَّلِ، بَاشِ تَسْتَفَادُوا مَرْتَبِينَ، 16 وَتَبْتَعَدَّالُكُمْ وَأَنَا مَاشِي لِمَنْطَقَةِ مَقْدُونِيَّةِ، وَنَعَاوِدُ لِنَجِيكُمْ وَأَنَا رَاجِعٌ مِنْهَا، بَاشِ تَعَاوُونِي عَالَسْفَرَ لِمَنْطَقَةِ الْيَهُودِيَّةِ. 17 يَاخِي فِي بَالِكُمْ إِلَيَّ أَنَا خَدَيْتُ الْقَرَارَ هَذَا هَكَذَا؟ وَلَا تَقَرَّرْ كِي بَقِيَّةِ النَّاسِ، وَنَقُولُ «إِي» وَ «لَا» فِي نَفْسِ الْوَقْتِ؟ 18 وَاللَّهُ الْأَمِينُ بِشَهْدِ إِلَيَّ كَلَامِنَا لِيَكُمْ مَا كَانَشِ «إِي» وَ «لَا» فِي نَفْسِ الْوَقْتِ! 19 عَلَى خَاطِرِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ إِبْنِ اللَّهِ إِلَيَّ بِشَرْنَاكُمُ بِهِ، أَنَا وَسِلْوَانُسُ وَتِيموثَاوُسُ، مَا كَانَشِ نَعْمَ وَلَا فِي نَفْسِ

الْوَقْتِ، أَمَا كَانَ دِيمَا نَعْمَ. 20 هُوَ «النَّعْمَ» لَوْعُودَ اللَّهِ الْكُلِّ. هَذَا كَمَا عَلَّاشُ أَحْنَا نَمَجِدُوا اللَّهَ وَقَتْلِي نَقُولُوا «آمِينَ» يَا سَمُو. 21 وَاللَّهُ هُوَ إِلِي يَثْبِتَنَا الْكُلِّ فِي الْمَسِيحِ، وَهُوَ إِلِي إِخْتَارَنَا، 22 وَهُوَ زَادَا إِلِي حَطَّ عَلَيْنَا طَابِعَ الْمَلِكِيَّةِ مَتَاعُو، وَعَطَانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ فِي قُلُوبِنَا كَيْمَا الْعَرِيُونُ.

23 وَاللَّهُ يَشْهَدُ عَلَيَّا إِنِّي مَا رَجَعْتَسْ لِكُورِنْثُوسَ عَلَى خَاطِرٍ مَا حَبِيتَسْ نَكُونُ صَعِيبَ مَعَاكُمُ، 24 مُشَّ عَلَى خَاطِرٍ نَحْبُوا نَتَحَكُّوا فِي إِيمَانِكُمْ، أَمَا نَحْدُمُوا مَعَاكُمُ بَاشَ تَفْرَحُوا، عَلَى خَاطِرِكُمْ ثَابِتِينَ فِي الْإِيمَانِ.

## 2

1 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ قَرَّرْتُ بَاشَ مَا نُحِبُّكُمْ، بَاشَ مَا نَحْزَنُكُمْ مَرَّةً أُخْرَى. 2 إِذَا كَانَ نَحْزَنُكُمْ، مَا لَا شُكُونُ بِشَ يَفْرَحُنِي بِخِلَافِ إِلِي حَزَنْتَهُمْ؟ 3 وَكَبِتَلِكُمْ إِلِي كَتَبْتُ، عَلَى خَاطِرٍ وَقَتْلِي نُحِبُّكُمْ مَا نُحِبُّ نَحْزَنُ بِسَبَبِ إِلِي مَا لِمَفْرُوضِ يَفْرَحُونِي. وَأَنَا نَاتِقُ إِنُّو إِلِي يَفْرَحُنِي يَفْرَحُكُمْ الْكُلِّ. 4 وَكَبِتَبْتُ لَكُمْ وَقَلْبِي حَزِينٌ وَمَهْمُومٌ، وَذَمُوعِي فِي عَيْنِيَا. مَا كَانَسْ قَصْدِي نَحْزَنُكُمْ، أَمَا حَبِيتِكُمْ تَعْرِفُوا قَدَّاشَ نُحِبُّكُمْ.

## سَاخُوا الْمَذْنِبَ

5 وَلِي خِلَانِي حَزِينٌ، مَا حَزِينَسْ أَنَا وَحَدِي، أَمَا حَزَنُكُمْ الْكُلِّ حَتَّى وَلَوْ شُويَّةً، قَلْتُ «حَتَّى» وَلَوْ شُويَّةً» بَاشَ مَا نَبَالِغُش. 6 وَالرَّاجِلُ هَذَا يَزِيَّةُ الْعَقَابِ إِلِي أَغْلَبْتِكُمْ عَاقِبُوهُ بِهِ. 7 وَتَوَّ مَا لِأَحْسَنُ كَانَ لَسَاخُوهُ وَلَشَجَعُوهُ بَاشَ مَا يُعْرِقُش فِي الْحَزْنِ. 8 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ نَطْلُبُ مِنْكُمْ بَاشَ تَبِينُوا إِلِي

إِنْتُومَا نُحِبُّوهُ بِالْحَقِّ. <sup>9</sup> وَهَذَا عَلَاشُ كُتِبْتَلِكُمْ، بَاشُ نُجَرِّبُكُمْ وَنُشُوفُ إِذَا كَانَ أَطِيعُونِي فِي كُلِّ شَيْءٍ. <sup>10</sup> إِلَيَّ تُسَاحُوهُ أَنَا زَادًا نَسَاحُو، وَإِذَا كَانَ قَمَّةٌ حَاجَةٌ سَاحَتَّ عَلَيَّهَا تَسْتَحِقُّ السَّمَاحَ، رَانِي سَاحَتَّ قُدَّامَ الْمَسِيحِ عَلَى خَاطِرِكُمْ إِنْتُومَا، <sup>11</sup> بَاشُ الشَّيْطَانُ مَا يَغْلِبُنَاشُ، عَلَى خَاطِرِ أَفْكَارُو مَا تُخْفَاشُ عَلَيْنَا.

### أَحْنَا غَالِبِينَ فِي الْمَسِيحِ

<sup>12</sup> وَقَلِّي وَصَلْتُ لِمَدِينَةِ تَرُوسَاشُ نَبَشَّرُ بِبَشَارَةِ الْمَسِيحِ، لَقَيْتُ إِلَيَّ الرَّبَّ حَلِّي بَابَ لَخْدَمَةِ. <sup>13</sup> أَمَا تَقَلَّتْ بَرَشَةُ عَلَى خَاطِرِ مَا لَقَيْتَشُ خُويَا تَبِطُسَ، وَلَيْتَ وَدَعَّتْ الإِخْوَةَ وَسَافَرْتُ لِمَنْطَقَةَ مَقْدُونِيَّةِ.

<sup>14</sup> الْحَمْدُ لِلَّهِ إِلَيَّ دِيمَا يَقُودُنَا فِي مَحْفَلِ نَصْرُو بِصِيفَتَنَا مُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ، وَيَّ عَلَى طَرِيقِنَا يَحْلِي مَعْرِفَةُ الْمَسِيحِ تُوَصِّلُ لِلنَّاسِ كِي الرِّيحَةُ البَنِينَةُ إِلَيَّ تَفُوحُ فِي كُلِّ بِلَاصَةِ. <sup>15</sup> عَلَى خَاطِرُنَا أَحْنَا بِالنَّسَبَةِ لِلَّهِ رِيحَةُ الْمَسِيحِ الطَّيِّبَةِ، إِلَيَّ تَفُوحُ بَيْنَ النَّاجِينَ وَبَيْنَ الْهَالِكِينَ، <sup>16</sup> رِيحَةُ مُوتٍ تُوَصِّلُ الْهَالِكِينَ لِهَوْتٍ، وَرِيحَةُ حَيَاةٍ تُوَصِّلُ النَّاجِينَ لِلْحَيَاةِ. وَشُكُونُ قَدِّ الْمَسْؤُولِيَّةِ هَادِي؟ <sup>17</sup> أَحْنَا مَا تَنَاجِرُوشُ بِكَلَامِ اللَّهِ كَيْمَا يَعْمَلُوا بَرَشَةَ نَاسٍ أُخْرِينَ، أَمَا تَنْكَلُوهَا بِكَلَامِ صَادِقِ قُدَّامَ اللَّهِ بِصِيفَتَنَا مِتْحَدِينَ مَعَ الْمَسِيحِ وَمَبْعُوثِينَ مِنَ اللَّهِ.

## 3

### أَحْنَا خُدَّامُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ

<sup>1</sup> زَعْمَةٌ رُجَعْنَا نَفْخَرُوا فِي رُوحَانَا مَرَّةً أُخْرَى؟ وَلَا بِالْكُثْبِيِّ نَسْتَحَقُّو رَسَائِلَ تَوْصِيَةِ مِنْكُمْ وَلَا لِيَكُمْ كَيْمَا النَّاسُ الأُخْرِينَ؟ <sup>2</sup> لَا، أَمَا إِنْتُومَا رِسَالَةَ

التَّوَصِيَّةَ بِالنِّسْبَةِ لِنَا، مَكْتُوبَةً فِي قُلُوبِنَا، يَعْرِفُوهَا وَيَقْرَؤُهَا النَّاسُ الْكُلُّ. 3 وَاضِحٌ إِلَيَّ إِنْتِومًا رِسَالَةَ الْمَسِيحِ إِلَيَّ جَاءَتْ عَلَيَّ يَدِينَا، وَهِيَ مَكْتُوبَةٌ مُشٌ بِالْحَبَّارِ، أَمَّا بِرُوحِ اللَّهِ الْحَيِّ مُشٌ عَلَيَّ أَلْوَا حِ مَالِحَجْرًا، أَمَّا عَلَيَّ أَلْوَا حِ لَحْمٍ وَدَمٍ، إِلَيَّ هِيَ قُلُوبُكُمْ.

4 وَهَازِي هِيَ الثِّيْقَةُ إِلَيَّ عَنَّا فِي اللَّهِ بِالْمَسِيحِ. 5 وَهَازَا مَا يَعْنِي شُ إِلَيَّ أَحْنَا قَادِرِينَ نَعْمَلُوا حَاجَةً بِقُوتِنَا، أَمَّا قَدَرْتِنَا نُحِي مِنْ عِنْدَ اللَّهِ. 6 وَهُوَ إِلَيَّ رَدْنَا قَادِرِينَ بِأَشْ نَخْدُمُوا الْعَهْدَ الْجَدِيدَ، عَهْدَ قَائِمٍ عَلَيَّ رُوحِ اللَّهِ، مُشٌ عَالِشْرِيْعَةَ الْمَكْتُوبَةِ بِحُرُوفٍ، عَلَيَّ حَاطِرِ الشَّرِيْعَةَ الْمَكْتُوبَةَ تُحَكِّمُ بِالْمُوتِ، أَمَّا الرُّوحُ يَعْطِي حَيَاةً.

7 إِذَا كَانَ خِدْمَةُ عَهْدِ الْمُوتِ إِلَيَّ حُرُوفَهَا مَنقُوشَةً عَالِحَجْرًا جَاءَتْ فِي مَجْدٍ، لَدَرْجَةِ إِنْو بِنِي إِسْرَائِيلَ مَا تَجْمُوشُ يُخْزِرُوا لَوِجَهُ مُوسَى مِنْ قُوَّةِ الْمَجْدِ إِلَيَّ فِيهِ، رَعْمَلِي كَانَ مَجْدٌ فَانِي، 8 مَا لَا قَدَّاشُ خِدْمَةُ عَهْدِ الرُّوحِ بِأَشْ يَكُونُ مَجْدَهَا أَعْظَمُ؟ 9 مَا دَامَ الْخِدْمَةُ إِلَيَّ حُكِمَتْ عَالِنَاسُ بِالْعِقَابِ فِيهَا مَجْدٌ، مَا لَا قَدَّاشُ بِشْ يَكُونُ أَعْظَمُ مَجْدُ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ تُرْدُهُمْ صَالِحِينَ قُدَّامَ اللَّهِ. 10 وَبِي كَانَ عِنْدُو مَجْدٍ قَبْلُ، مَعَادِشُ عِنْدُو مَجْدٍ قُدَّامَ الْمَجْدِ الْمَوْجُودِ تَوَا، وَبِي هُوَ أَقْوَى مِنْو بَرَشَّةً. 11 إِذَا كَانَ الْحَاجَاتُ الْفَانِيَّةُ عِنْدَهَا مَجْدٌ، مَا لَا قَدَّاشُ بِشْ يَكُونُ مَجْدُ الْحَاجَاتِ الدَّائِمَةِ؟

12 وَعَلَى حَاطِرِ عَنَّا الرَّجَى هَازَا، أَحْنَا نَتَكَلَّمُوا بِثِيْقَةِ كَبِيْرَةٍ. 13 وَمَانَاشُ كَيْفَ مُوسَى إِلَيَّ حَطَّ حَجَابٌ عَلَيَّ وَجْهُو بِأَشْ بِنِي إِسْرَائِيلَ مَا يُشُوفُوشُ إِنْو الْمَجْدِ إِلَيَّ عَلَيَّ وَجْهُو مُشٌ دَائِمٍ وَقَاعِدِ يَنْتَحِي. 14 أَمَّا مَخَاحَهُمْ وَلَاتُ مَسْكِرَةً،

عَلَى خَاطِرِ الْحِجَابِ هَذَا كَمَا مَرَّ أَلَمْ مَوْجُودٌ لِيَوْمِ وَقْتِي يَقْرَأُ الْعَهْدَ الْقَدِيمَ، وَمَا بَشَرٌ يَنْتَحِي كَمَا كِي يَمْنُوا بِالْمَسِيحِ. 15 وَلِيَوْمِ، مَرَّ أَلَمْ الْحِجَابِ مَوْجُودٌ عَلَى قُلُوبِهِمْ، وَقْتِي يَقْرَأُ تَوْرَةَ مُوسَى. 16 أَمَا وَقْتِي الْوَاحِدِ بَيْنَ الرَّبِّ، يَنْتَحِي الْحِجَابِ. 17 وَالرَّبُّ هُوَ الرُّوحُ، وَبَيْنَ يَكُونُ رُوحَ الرَّبِّ، تُكُونُ فَمَّةَ الْحَرِيَّةِ. 18 وَأَحْنَا الْكُلَّ قَاعِدِينَ نُخْزِرُوا لِمَجْدِ الرَّبِّ بِوَجْهِهِ مَشْ مَعْطِيَّةَ كَيْفَ مَا نُخْزِرُوا فِي مَرَايَةِ، وَقَاعِدِينَ تَبَدَّلُوا مِنْ مَجْدِ لِمَجْدِ بَاشَ نُولِيُو نَشَبُوا لِلصُّورَةِ إِلِي نَشُوفُوا فِيهَا، وَهَذَا يَعْمَلُو الرَّبِّ إِلِي هُوَ الرُّوحُ.

## 4

## مَا نَائِسُوسُ

1 وَمَادَامَ اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ عَطَانَا الْخِدْمَةَ هَذَايَ، مَا نَائِسُوسُ، 2 أَمَا نَحِينَا كُلَّ حَاجَةَ تَعْمَلُ فِي السَّرِّ، وَكُلَّ حَاجَةَ تُجِيبُ الْعَارَ، وَأَحْنَا مَا نَسْتَعْمَلُوشَ الْخُبْثِ وَمَا نَحْرَفُوشَ كَلَامَ اللَّهِ، أَمَا نَظْهَرُوا الْحَقَّ، وَوَقْتِي النَّاسِ يَشُوفُونَا، سَلُوكًا يَشْهَدُ قُدَامَ اللَّهِ إِلِي أَحْنَا مَحَلَّ ثَبِيَّةَ. 3 وَإِذَا كَانَ بَشَارَتَنَا مَحْجُوبَةَ، رَاهِي مَحْجُوبَةَ عِنْدَ إِلِي مَا شَيْنَ لِلْهَلَاكِ، 4 عَلَى خَاطِرِ رَيْسِ الْعَالَمِ هَذَا عَمِي عَقُولَ إِلِي مَا هُمُّسُ مُؤْمِنِينَ بَاشَ مَا يَشُوفُوشَ نُورَ الْبَشَارَةِ إِلِي تَبِينُ مَجْدَ الْمَسِيحِ، إِلِي هُوَ صُورَةُ صَادِقَةَ عَلَى طَبِيعَةِ اللَّهِ. 5 وَأَحْنَا مَا نَاشَ نَبَشَرُوا بِرُوحَانَا، أَمَا نَبَشَرُوا إِلِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ الرَّبِّ. وَأَحْنَا خِدَامَ لِكُمْ عَلَى خَاطِرِ يَسُوعَ. 6 وَاللَّهُ إِلِي قَالُ: «خَلِي يَضُوي نُورَ مَا لَظْلَامَ» هُوَ يَبْدُو إِلِي نُورِ فِي قُلُوبِنَا بَاشَ عَرَفْنَا مَجْدَ اللَّهِ، الظَّاهِرِ فِي وَجْهِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

7 وَمَنَا إِلَّا مَا عَوْنُ نَخَّارِ هَازِ الْكَتْرِ هَذَا، وَهَذَا بَيْنَ إِلِي الْقُوَّةِ الْعَظِيمَةِ هَازِي جَايَةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، مُشٌّ مِنْ عِنْدَنَا. 8 تَضِيقُ بَيْنَنَا الدُّنْيَا مَالِحِيَّاتِ الْكُلِّ أَمَا مَا نَتَغَلَّبُوشُ، نُحِيرُوا أَمَا مَا نَأْيُسُوشُ، 9 يَضْطَهْدُونَا النَّاسُ أَمَا اللَّهُ مَا يَخْلِينَاشُ، يَضْرِبُونَا أَمَا مَا نَمُوتُوشُ. 10 وَأَحْنَا دِيمَا فِي خَطْرٍ إِنَّا نَمُوتُو كِيمَا يَسُوعُ، وَهَكَأ بَدَنَاتِنَا زَادَا تَطَهَّرَ إِلِي يَسُوعَ يَحْيَا فِينَا. 11 عَلَي خَاطِرٍ أَحْنَا الْحَيِّينَ، نَتَعَرَّضُوا دِيمَا لِلْمُوتِ عَلَي خَاطِرِ يَسُوعَ، بِأَشْ حَيَاةِ يَسُوعَ تَطَهَّرَ زَادَا فِي بَدَنَاتِنَا الْفَانِيَّةِ. 12 وَهَكَأ، أَحْنَا فِي خَطْرِ الْمُوتِ، وَنُتَمِّمُوا فِي نَعِيمِ الْحَيَاةِ.

13 وَأَحْنَا عِنْدَنَا نَفْسُ رُوحِ الْإِيمَانِ الْمَكْتُوبِ عَلَيْهِ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ وَيِّي يَقُولُ: «تَكَلَّمْتُ عَلَي خَاطِرِي أَمَنْتُ.» أَحْنَا زَادَا نَمْنُوا، هَذَا كَا عَلَاشُ تَتَكَلَّمُوا. 14 وَنَعْرِفُوا إِنُو اللَّهُ إِلِي قِيمِ الرَّبِّ يَسُوعَ مِ الْمُوتِ، بِشْ يَقِيمِنَا أَحْنَا زَادَا مَعَ يَسُوعَ، وَيَحْضَرْنَا مَعَاكُرْ قَدَّامُو. 15 وَهَذَا الْكُلُّ عَلَي خَاطِرِكُمْ. هَذَا صَارَ بِأَشْ نِعْمَةَ اللَّهِ تُوصِلُ لِنَاسٍ أَكْثَرِ، وَعَلَي قَدِّ مَا يَكُونُ فَمَّةُ شُكْرٍ أَكْثَرِ، عَلَي قَدِّ مَا يَتَجِدُّ اللَّهُ أَكْثَرِ.

16 هَذَا كَا عَلَاشُ مَا نَأْيُسُوشُ. رَغْمِي بَدَنًا قَاعِدِ يَفْنَى، أَمَا مِنْ دَاخِلِ قَاعِدِينَ نَتَجِدُّوهُ نَهَارَ بَعْدَ نَهَارٍ. 17 عَلَي خَاطِرِ الضِّيقِ إِلِي نَعَانِيُو فِيهِ هُوَ وَقْتِي وَبَسِيطِ، أَمَا يَحْضَرِنَا فِي مَجْدٍ عَظِيمٍ مَا يَفْنَاشُ. 18 هَذَا كَا عَلَاشُ مَا نَزْكُوشُ عَلَامُورِ إِلِي نَشُوفُوهَا، أَمَا نَزْكُوهَا عَلَامُورِ إِلِي مَا نَشُوفُوهَاشُ. عَلَي خَاطِرِ إِلِي نَشُوفُوهُ وَقْتِي، أَمَا إِلِي مَا نَشُوفُوهَشُ يَدُومُ لِلْأَبَدِ.

## بَدَنَّا الْأَرْضِيَّ وَبَدَنَّا السَّمَاوِيَّ

1 وَأَحْنَا نَعْرِفُوا إِلَيَّ إِذَا كَانَ تَهْدُ الْخِيْمَةَ إِلَيَّ نَعِيشُوا فِيهَا عَلَ الْأَرْضِ، وَيَّ هِيَّ بَدَنَّا، رَانَا عِنْدَنَا دَارَ حَضْرَهَالْنَا اللَّهُ فِي السَّمَاءِ، دَارَ مَا تَفَنَاشُ وَمُشْ مَصْنُوعَةَ بِيْدَيْنِ الْعِبَادِ. 2 فِي الْحَقِيْقَةِ، وَأَحْنَا سَاكِنِينَ فِي الْخِيْمَةِ هَازِي قَاعِدِينَ تَتَوَجَّعُوا، عَلَيَّ خَاطِرْنَا مَتَشَوِّقِينَ نَلْبَسُوا فَوْقَهَا دَارَنَا إِلَيَّ فِي السَّمَاءِ. 3 عَلَيَّ خَاطِرْ كَانَ نَلْبَسُوهَا، مَا عَادَشْ بِشْ نَكُونُوا عَرِيَانِينَ. 4 وَمَادَامَنَا فِي الْخِيْمَةَ هَازِي، أَحْنَا مَرَّلْنَا نَبْنُو كَيْمَا إِلَيَّ هَازِرْ حَمَلْ، مُشْ عَلَيَّ خَاطِرْنَا نَحْبُوا إِنْخِيُو بَدَنَّا الْأَرْضِيَّ، أَمَا نَحْبُوا نَلْبَسُوا فَوْقُ بَدَنَّا السَّمَاوِيَّ، بِأَشْ الْحَيَاةَ تَبَلَّعْ كُلَّ مَا هُوَ مَيِّتٌ فِيْنَا، 5 وَاللَّهُ هُوَ إِلَيَّ حَضْرْنَا لِهَسْتَقْبَلْ هَازَا، وَعَطَانَا الرُّوحَ الْقُدُسَ عَرَبُونَ.

6 هَازَا كَا عِلَاشْ دِيْمَا عِنْدَنَا الثِّيْقَةَ الْكَامِلَةَ فِي هَازَا، وَنَعْرِفُوا إِلَيَّ مَادَامَنَا سَاكِنِينَ فِي الْبَدَنِ هَازَا، أَحْنَا بَعَادَ عَالرَّبِّ. 7 وَأَحْنَا نَعِيشُوا بِالْإِيْمَانِ، مُشْ يَلِيَّ تَشْفُو الْعَيْنِينَ. 8 وَأَحْنَا وَاتْقِينَ، وَنَحْيِرُوا إِنَّا نَسْلَمُوا فِي الْبَدَنِ هَازَا، وَنُسْكِنُوا مَعَ الرَّبِّ. 9 وَهَدَفْنَا إِنْو نَرْضِيُو اللَّهُ، سَوَى كُنَّا سَاكِنِينَ فِي الْبَدَنِ هَازَا وَلَا مَعَاهُ، 10 عَلَيَّ خَاطِرْ لَكُنَّا بِشْ نَاقِفُوا قُدَامَ كُرْسِيِّ مَحْكَمَةِ الْمَسِيْحِ بِأَشْ كُلَّ وَاحِدٍ فِيْنَا يَحْصِدُ نَتِيْجَةَ أَعْمَالُو فِي الدُّنْيَا، سَوَى كَانَتْ خَيْرٌ وَلَا شَرٌّ.

## أَحْنَا سَفْرَاءَ الْمَسِيْحِ

11 وَعَلَيَّ خَاطِرْنَا نَعْرِفُوا أَشْ مَعْنَاهَا مَخَافَةُ الرَّبِّ أَحْنَا نَحَاوَلُوا نَقْنَعُوا النَّاسَ. اللَّهُ يَعْرِفُنَا عَلَيَّ حَقِيْقَتْنَا، وَنَمْتَنِيَّ إِنْكُرْ إِنْتُومَا زَادَا تَعْرِفُونَا فِي قُلُوبِكُمْ عَلَيَّ حَقِيْقَتْنَا.

12 وَأَحْنَا مَا نَحْبُوشُ نَعَاودُوا نُشْكُرُوا رَوَاحِنَا قَدَامِكُمْ، أَمَا نَحْبُوا نَعْطِيكُمْ سَبَبَ يَخْلِكُمْ تَمَفَّخُوا بَيْنَا، بَاشْ تَجْمُوا تَجَاوَبُوا إِلَيَّ يَتَفَوَّخُوا بِالْمَظَاهِرِ، مَشْ يَلِيَّ فِي الْقَلْبِ. 13 كَانَ ظَهْرَنَا لَكُمْ كَالْمَهْبَلَةِ رَاهُو عَلَى خَاظِرِ اللَّهِ! وَكَانَ أَحْنَا بَعْقُولَاتِنَا رَاهُو عَلَى خَاظِرِكُمْ إِيْتُومًا! 14 عَلَى خَاظِرِ مَحَبَّةِ الْمَسِيحِ مَا لَكِنْتَنَا، وَنَعْرِفُوا إِيْتُو مَادَامَ وَاحِدَ مَاتَ فِي عَوْضِ النَّاسِ الْكُلِّ، مَا لَا النَّاسِ الْكُلِّ مَتَشَارِكِينَ مَعَاهُ فِي مَوْتِهِ. 15 وَهُوَ مَاتَ فِي عَوْضِ النَّاسِ الْكُلِّ، بَاشْ الْحَيِّينَ مَا عَادَشَ يَعِيشُوا لِرَوَاحِهِمْ، أَمَا يَعِيشُوا لِيَّ مَاتَ وَقَامَ عَلَى خَاظِرِهِمْ.

16 مَا لَا مِنْ تَوَا، مَا عَادَشَ بَشْ نُحْكَمُوا عَالِنَاسَ بِمَقَايِسِ الْبَشْرِ. حَتَّى كَانَ عَمَلْنَا هَذَا مَعَ الْمَسِيحِ قَبْلَ، أَحْنَا تَوَا مَا عَادَشَ نُحْزَرُولُو بِالطَّرِيقَةِ هَازِي. 17 وَإِذَا كَانَ وَاحِدَ تَابَعَ لِلْمَسِيحِ رَاهُو مَخْلُوقَ جَدِيدٍ، الْحَاجَاتِ الْقَدِيمَةِ تَنْخَاتِ، وَكُلُّ شَيْءٍ وُلَى جَدِيدٍ. 18 وَهَذَا الْكُلِّ عَمَلُوا اللَّهُ إِلَيَّ صَالِحِنَا مَعَاهُ بِالْمَسِيحِ، وَعَطَانَا أَحْنَا الْمُهْمَةَ هَازِي، إِيْتُو نَصَالِحُوا النَّاسِ الْآخِرِينَ مَعَاهُ. 19 مَعَانَهَا إِيْتُو اللَّهُ تَصَالِحَ مَعَ الْعَالَمِ عَلَى طَرِيقِ الْمَسِيحِ، وَمَا حَسِبَلَهُمْشَ ذُنُوبِهِمْ، وَكَلَفْنَا أَحْنَا بَاشْ نُحْبَرُوا عَالِصُلِحَ هَذَا.

20 مَا لَا أَحْنَا سَفَرَاءَ الْمَسِيحِ، كَايْتُو اللَّهُ يَتَكَلَّمُ عَلَى طَرِيقِنَا. وَنُطَلَبُوا مِنْكُمْ بِإِسْمِ الْمَسِيحِ: تَصَالِحُوا مَعَ اللَّهِ! 21 عَلَى خَاظِرِ الْمَسِيحِ إِلَيَّ عَمَرُوا مَا عَمَلْ ذَنْبٍ، وُلَى هُوَ الذَّيْحَةُ عَلَى ذُنُوبِنَا، بَاشْ نُولِيُو صَالِحِينَ عِنْدَ اللَّهِ بِهِ.

## 6

1 مَادَامَنَا نَحْدُمُوا مَعَ اللَّهِ، نُشَجِّعُكُمْ بَاشْ مَا تَكُونُوشَ قَبِلْتُوا نِعْمَةَ اللَّهِ بَلَا

فَأَيَّدَةً. 2 عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ يَقُولُ:

«فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ سَمِعْتِكُمْ،  
وَفِي يَوْمِ النِّجَاةِ عَاوَنْتِكُمْ.»

وَهَذَا هُوَ الْوَقْتُ الْمُنَاسِبُ، وَالْيَوْمُ هُوَ يَوْمُ النِّجَاةِ، 3 وَأَحْنَا مَا نَعْمَلُوا حَتَّى شَيْ  
يُكُونُ عَثْرَةً لِلْآخَرِينَ، بِأَشْ مَا تَكُونُشُ فِتْنَةً مَلَامَةً عَانِدِمَةً. 4 أَمَا فِي الظُّرُوفِ  
الْكُلِّ نُوَرِّيوُ إِلَى أَحْنَا بِالْحَقِّ خُدَّامُ اللَّهِ، بَصَبْرَنَا فِي الضِّيقِ وَالشَّدَّةِ وَالْعَذَابِ،  
5 وَالضَّرْبِ وَالْحَبْسِ وَالْمَشَاكِلِ وَالتَّعَبِ وَقِلَّةِ النَّوْمِ وَالْجُوعِ. 6 نَبِينُوا هَذَا زَادًا  
بِالطُّهْرِ وَالْمَعْرِفَةِ وَالصَّبْرِ وَالسِّيَاسَةِ، وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَالْحُبَّةِ الصَّادِقَةِ، 7 بِكَلِمَةِ  
الْحَقِّ، وَبِقُوَّةِ اللَّهِ، مُتَسَلِّحِينَ بِالصَّلَاحِ فِي الْمُهْجُومِ وَالِدَّفَاعِ، 8 سِوَى كُنَّا فِي مَجْدٍ  
وَلَا فِي ذَلِّ، سَمِعْتَنَا خَائِبَةً وَلَا بَاهِيَةً. النَّاسُ يَعْتَبِرُونَا كَذَّابِينَ وَأَحْنَا صَادِقِينَ،  
9 يَعْتَبِرُونَا مُشَّ مَعْرُوفِينَ وَأَحْنَا مَعْرُوفِينَ، مُوتَى وَهَانَا حَيِّينَ، مُعَاقِبِينَ وَمُشَّ  
مَفْتُولِينَ، 10 حَزَانِي وَأَحْنَا دِيمَا فَرَحَانِينَ، فَقَارَى وَأَحْنَا نَغْنِيوُ بَرَشَّةَ نَاسٍ، مَا  
عَنَا حَتَّى شَيْ وَأَحْنَا تَمَلَّكُوا كُلَّ شَيْ.

11 يَا جَمَاعَةَ كُورِنْثُوسَ، كَلَّمْنَاكُمْ بِصَرَاحَةٍ، وَحَلِينَاكُمْ قُلُوبِنَا. 12 أَحْنَا  
مَا بَلَّغْنَاكُمْ عَلَيْكُمْ بِمَحَبَّتِنَا، أَمَا إِنْتُومَا إِلَيَّ بِأَخْلِينَ عَلَيْنَا بِمَحَبَّتِكُمْ. 13 نَكَلَّمُكُمْ  
فِيكُمْ كَأَيْنِكُمْ وَلَا دِي: عَامَلُونَا كَيْفَ مَا نَعَامَلُوكُمْ، وَحَلُّوا قُلُوبَكُمْ لِينَا إِنْتُومَا  
زَادًا.

أَحْنَا هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ

14 مَا تُكُونُونَ مَرْبُوطِينَ بَعْدَ مَعِ الْيَ مِشْ مُؤْمِنِينَ. يَاخِي سُنُوءَ الْيَ  
يَرْبُطُ بَيْنَ الصَّلَاحِ وَالشَّرِّ؟ وَسُنُوءَ الْيَ يَجْمَعُ النُّورَ بِالظَّلَامِ؟ 15 وَسُنِّيَّةَ الْمَفَاهِمَةِ  
الْيَ تَنْجِمُ تَكُونَ بَيْنَ الْمَسِيحِ وَإِبْلِيسَ؟ وَسُنِّيَّةَ الشَّرِّ الْيَ تَنْجِمُ تَكُونَ بَيْنَ الْمُؤْمِنِ  
وَالْيَ مِشْ مُؤْمِنٍ؟ 16 وَسُنُوءَ الْيَ يَجْمَعُ بَيْنَ هَيْكَلِ اللَّهِ وَالصَّنْبِ؟ أَعْنَا هُومًا  
هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ، كَيْمَا قَالَ اللَّهُ:

«بِشْ نُسْكُنُ فِي وَسْطِهِمْ،

وَمِثِّي مَعَهُمْ،

وَأَنَا نَكُونُ إِلَاهَهُمْ،

وَهُومًا يَكُونُوا شَعْبِي.»

17 هَذَا كَا عَلَاشَ الرَّبِّ يَقُولُ:

«أُخْرِجُوا مِنْ وَسْطِهِمْ،

وَابْعَدُوا عَلَيْهِمْ.

مَا تَمْسُوشُ الْمَنْزُوسَ،

وَأَنَا نَقِيلُكُمْ،

18 وَنَكُونُكُمْ بُو،

وَإِنْتُمْ مَا تَكُونُوا وِلَادِي وَبَنَاتِي،

هَكَأ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.»

## 7

1 يَا حَبَائِبِي، مَا دَامَ الْوَعْدُ هَذَا فِي الْكُلِّ لِينَا، مَا لَا خَلِينَا نَطَهَّرُوا رُوحَانَا مِنْ كُلِّ مَا يَنْجَسِ الْبَدَنَ وَالرُّوحَ، وَنَسْعَاوْ بَاشَ نَعِيشُوا فِي قَدَاسَةِ كَامِلَةٍ وَنُخَافُوا اللَّهَ.

## بُولُسُ فَرِحَانَ بَتُونَتِهِمْ

2 أَعْطِينَا بِلَاصَةِ فِي قُلُوبِكُمْ، عَلَى خَاطِرِ أَحْنَا مَا ظَلَمْنَا حَتَّى حَدِّ، وَمَا ضَرِينَا حَتَّى حَدِّ، وَمَا اسْتَعْلِينَا حَتَّى حَدِّ. 3 وَمَا نَيْشَ نَقُولُ فِي هَذَا بَاشَ نُحْمَرُ عَلَيْكُمْ، عَلَى خَاطِرِنِي قَلْتَلِكُمْ مِنْ قَبْلِ إِلِي إِيْتُمَا فِي قُلُوبِنَا وَأَحْنَا بِشَ نَكُونُوا مَعَكُمْ فِي الْحَيَاةِ وَلَا فِي الْمَوْتِ. 4 أَنَا عِنْدِي ثَبِيْقَةٌ كَبِيْرَةٌ فِيكُمْ وَنُحُوْرُ بِكُمْ بِرَشَّةٍ. وَرَعْمُ الْمَشَاكِلِ الْكُلِّ، مَتَشَجَّعُ، وَقَلْبِي فَايْضُ بِالْفَرْحَةِ.

5 وَحَتَّى كِي وَصَلْنَا لِمَنْطَقَةِ مَقْدُونِيَّةِ بَدْنَا مَا ذَاقِشَ الرَّاحَةَ، كَانَتْ الْمَشَاكِلُ جَائِتْنَا مِنْ كُلِّ شِيْرَةٍ: الْعَرَكُ دَايْرَ بَيْنَا مِنْ بَرَا، وَالنُحُوفُ زَادَ فِينَا مِنْ دَاخِلِ. 6 أَمَا اللَّهُ إِلِي يَشَجَّعُ الْمُحِبِّطِينَ، شَبَّعْنَا بِجِيَانِ تَيْطُسَ، 7 مُشَ بِجِيَانِو بَرَكْ، أَمَا بِاللِّسْجِيْعِ إِلِي شَبَّعْتُوهُ بِهِ. وَفَرِحْتِي زَادَتْ أَكْثَرَ وَقَتْلِي حَكَالْنَا إِلِي إِيْتُمَا تُوَحِّشْتُونِي، وَعَلَى حُزْنِكُمْ وَغَيْرَتِكُمْ عَلِيَّا.

8 وَإِذَا كَانَ حُزْنِكُمْ بِرِسَالَتِي، رَانِي مَا نَيْشَ نَادِمِ. وَحَتَّى كَانَ نَدِمْتِ، وَقَتْلِي شَفْتِ إِلِي هِي خَلَاتِكُمْ تَحْزَنُوا حَتَّى وَلَوْ شُوِيَّةً، 9 أَنَا تَوَا فَرِحَانَ، مُشَ عَلَى خَاطِرِكُمْ حُزْنَتُوا، أَمَا عَلَى خَاطِرِ حُزْنِكُمْ خَلَاكُمْ أَتُوبُوا. وَهُوَ حُزْنُ كَيْفِ مَا يَحِبُّ اللَّهُ، وَهَكَأ نَكُونُوا مَا ضَرِينَا كُمْ فِي حَتَّى شَيْ. 10 عَلَى خَاطِرِ الْحُزْنِ إِلِي كَيْمَا يَحِبُّو اللَّهَ، يَهْزِلُ لِلتُّوبَةِ إِلِي تَنْجِي، وَلِي مَا فِيهَاشَ نَدِمِ. أَمَا الْحُزْنُ إِلِي حَسْبِ

العَالَمَ وَمَا يَبْدَأُ الْقَلْبَ، يَهْزِلُ لِهَوْتِ. 11 شُوفُوا أَشْ عَمَلِ فِيكُمْ الْحُزْنَ إِلَيَّ كَيْمَا يُحِبُّ اللَّهُ: خَلَاكُمْ تَأْخُذُوا الْمَوْضُوعَ بِجِدِّيَّةٍ، وَزَيْدٌ طَلَبْتُوا السَّمَاخَ عَلَيَّ صَارَ، وَتَعَشَّسْتُوا وَتَقَلَّقْتُوا، وَبَيْنْتُوا إِلَيَّ إِنْتُمْ تَحِبُّونِي وَتَوَحَّشْتُونِي، وَعَاقَبْتُوا الْمَذْنِبَ، وَظَهَرْتُوا إِلَيَّ إِنْتُمْ أَرِيَاءٌ فَلِي صَارَ الْكُلُّ. 12 مَالًا، الرَّسَالَةَ إِلَيَّ كَتَبْتَهُالَكُمْ مَا كَانَتْشَ عَلَى خَاطِرِ الظَّالِمِ وَلَا عَلَى خَاطِرِ الْمَظْلُومِ، أَمَا بَاشَ يَبَانِلَكُمْ قُدَامَ اللَّهِ قَدَاشَ إِنْتُمْ لَاهِينُ بَيْنَا، 13 وَهَذَا إِلَيَّ خَلَانَا نَتَشَجَّعُوا.

وَفُوقَ التَّشَجِّيعِ هَذَا، زِدْنَا فَرَحَنَا أَكْثَرَ عَلَى خَاطِرِ تَيْطُسَ كَانَ فَرَحَانُ بَعْدَمَا رَحَّتُولُوا بِالْو. 14 وَمَا حَشَمْتُونِيشَ إِلَيَّ تَفَخَّرْتَ بِكُمْ قُدَامَ تَيْتُوسَ. وَكَيْفَ مَا كُنَّا صَادِقِينَ فَلِي قَلْنَا هَوْلَكُمْ الْكُلُّ، كَمَا زَادَا صَادِقِينَ وَقَتْلِي تَفَخَّرْنَا بِكُمْ قُدَامُو. 15 وَرَاهِي مَحْبُوتِيكُمْ قَاعِدَةٌ تَزِيدُ، كُلُّ مَا يَتَفَكَّرُ كَيْفَاشَ الْكَلْمُ سَمِعْتُوا كَلَامُو، وَكَيْفَاشَ اسْتَقْبَلْتُوهُ بِخُوفٍ وَاحْتِرَامٍ. 16 وَأَنَا فَرَحَانُ إِلَيَّ الْجَمِّ نَائِقٌ فِيكُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ.

## 8

## أَعْطِيوْكُمْ بَرَكَمَ

1 وَنَحْبُوا نَحْيُولَكُمْ يَا خَوَاتِمَا عَالِنَعْمَةَ إِلَيَّ عَطَاهَا اللَّهُ لِكَايَسَ مَقْدُونِيَّةٍ. 2 رَعْمَلِي كَانُوا فِي مَحْنَةٍ صَعِيبَةٍ، فَرَحْتَهُمُ الْكَبِيرَةَ وَفَقَرَهُمُ خَلَاوَهُمْ يَعْطِيوْكُمْ بَرَكَمَ كَبِيرًا. 3 وَأَنَا نَشْهَدُ إِلَيَّ هُوَمَا تَبَرَّعُوا عَلَى قَدِّ طَاقَتِهِمْ، وَأَكْثَرَ حَتَّى مِنْ طَاقَتِهِمْ، مِنْ غَيْرِ مَا حَدِّ يَلْزَهُمْ، 4 وَزَادُوا شَدُّوا فِينَا صَاحِبِ بَاشَ نَحْيُولَهُمْ يِعَاوَنُوا الْقِدِّيسِينَ مَعَانَا. 5 وَعَمَلُوا أَكْثَرَ مَلِي كَمَا تَتَوَقَّعُوا مِنْهُمْ، عَلَى خَاطِرِهِمْ

خَصُّوْا رَوَاحِهِمْ لِلرَّبِّ فِي الْأَوَّلِ، وَمَبْعِدِ لِنَا أَحْنَا كَيْفَ مَا حَبَّ اللَّهُ. 6 هَذَاكَ عَلاشَ طَلَبْنَا مِنْ تَيْطُسَ بَاشَ يَكْبَلُ الخِدْمَةَ المُبَارَكَةَ إِلَيَّ بِدَاهَا مَعَاكُمْ. 7 وَمَادَامَكُمْ غَنِيَّيْنِ فِي كُلِّ شَيْءٍ: فِي الْإِيْمَانِ، وَالكَلَامِ، وَالْمَعْرِفَةِ، وَفِي مَحَبَّتِكُمْ لِنَا، وَمَجْتَهِدِيْنَ فِي كُلِّ شَيْءٍ، يَا رِيْتِكُمْ تَكُونُوا غَنِيَّيْنِ زَادَا وَقَتِّي تَعْطِيُو.

8 وَمَا نِيَشَ قَاعِدَ نَأْمُرُ فِيكُمْ، أَمَا نَحْيِكُمْ قَدَّاشَ الْأَخْرِيْنَ مَجْتَهِدِيْنَ وَقَتِّي تَعْطِيُو، بَاشَ نَشُوفُ صِدْقَ مَحَبَّتِكُمْ. 9 وَإِنْتُمْ تَعْرِفُوا نِعْمَةَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ: كَيْفَاشَ هُوَ الْغَنِيُّ وَلِيَّ فَقِيرٍ عَلَى خَاطِرِكُمْ، بَاشَ إِنْتُمْ تَسْتَعْنَاوُ بِفَقْرُو.

10 وَهَذَا رَأْيِي فِي الْمَوْضُوعِ، وَرَاهُو لِمَصْلِحَتِكُمْ، إِنْتُمْ كُنْتُمْ أَوَّلَ نَاسٍ حَبُّوا يِعَاوَنُوا الْعَامَ إِلَيَّ فَاتَ، وَأَوَّلَ نَاسٍ بَدَيْتُوا تَعَاوَنُوا بِالْحَقِّ. 11 وَتَوَّا كَلُّوا إِلَيَّ بَدَيْتُوا فِيهِ، حَسَبَ إِلَيَّ تَقَدَّرُوا عَلَيْهِ، بَاشَ حَمَاسِكُمْ وَإِنْتُمْ تَعْطِيُو يَكُونُ كَيْمًا كَانَ وَقَتِّي قَرَّرْتُمْ تَعْطِيُو، 12 عَلَى خَاطِرِ وَقَتِّي يَكُونُ الْحَمَاسُ مَوْجُودَ، اللَّهُ يَقْبَلُ إِلَيَّ تَقَدَّرُوا عَلَيْهِ، وَمَا يَطْلُبُشَ أَكْثَرُ مِلِّيْ عِنْدَنَا. 13 مَا نَقْصَدُشَ إِلَيَّ إِنْتُمْ تَوْلِيُو فِي ضَيْقٍ وَغَيْرِكُمْ يَوْلِيُو فِي رَاحَةٍ، أَمَا نَقْصَدُ إِنَّا تَكُونُوا مَنَسَاوِيْنَ، 14 الْيَوْمَ إِنْتُمْ عِنْدَكُمْ وَتَجْمَعُوا تَعَاوَنُوهُمْ فِي ضَيْقَتِهِمْ، نَهَارَ آخِرٍ يَكُونُوا هَوْمَا عِنْدَهُمْ وَيَجْمَعُوا يِعَاوَنُوكُمْ فِي ضَيْقَتِكُمْ. وَهَكَأ تَكُونُوا مَنَسَاوِيْنَ. 15 كَيْمًا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةَ: «إِلَيَّ لَمْ بَرَشَةَ مَا فَضَّلَ عِنْدُو حَتَّى شَيْءٍ، وَلِيَّ لَمْ شَوِيَّةَ مَا نَقْصُو حَتَّى شَيْءٍ.»

خِدْمَةُ تَيْطُسِ فِي كُورِنْثُوسُ

16 نَشْكُرُ اللَّهَ إِلَيَّ خَلِّي تَبْطُسُ مِتْحَمَسُ إِتُو يَعَاوَنُكُمْ كَيْفِي أَنَا، 17 وَوَقَلِّي طَلَبْنَا مِنْو بَاشُ يَجِيكُمْ فَرِحَ بَرَشَةٌ عَلَيَّ خَاطِرُ مَنْ قَبْلَ كَانَ مِتْحَمَسُ يَحِبُّ يَجِيكُمْ. 18 وَبَعَثْنَا مَعَاهُ خُونَا إِلَيَّ الْكَائِسُ الْكُلُّ نَشْكُرُ فِيهِ عَلَيَّ خَدَمْتُو فِي التَّبَشِيرِ. 19 وَزَيْدٌ عَلَيَّ هَازَا، الْكَائِسُ اخْتَارْتُو بَاشُ يَسَافِرُ مَعَانَا وَيَعَاوَنَا فِي الْخَدْمَةِ الْمُبَارَكَةِ هَازِي إِلَيَّ قَاعِدِينَ نَعْمَلُوا فِيهَا بَاشُ يَتَّجِدُ اللَّهُ وَبَاشُ نَوْرِيُو إِلَيَّ أَحْنَا نُحِبُّو نَعَاوَنُوا. 20 وَأَحْنَا رَادِينَ بَالْنَا بَاشُ حَتَّى حَدَّ مَا يُلُومُنَا عَلَيَّ كَيْفَاشُ قَاعِدِينَ نَتَّصَرَفُوا فِي الْهَيْبَةِ الْكَبِيرَةِ هَازِي، 21 عَلَيَّ خَاطِرْنَا نُحِبُّو نَعْمَلُوا الْحَاجَاتِ الْبَاهِيَةَ، مَشَّ قُدَامَ الرَّبِّ أَكْهَوُ، أَمَا قُدَامَ النَّاسِ زَادَا. 22 وَزَادَا بَعَثْنَا مَعَاهُمْ خُونَا إِلَيَّ جَرَبَاهُ بَرَشَةٌ مَرَّاتٍ وَشُفْنَا إِلَيَّ هُوَ مِتْحَمَسُ فِي كُلِّ شَيْءٍ، وَهُوَ تَوَّ مِتْحَمَسُ أَكْثَرَ عَلَيَّ خَاطِرُو يَأْتِقُ فِيكُمْ بَرَشَةٌ. 23 كَانُكُمْ عَلَيَّ تَبْطُسُ، رَاهُو شَرِيكِي وَيَعَاوَنُ فِيَّا عَلَيَّ خَدَمْتَكُمْ، وَبِالنَّسْبَةِ نَحْوَاتْنَا الزُّورُ إِلَيَّ مَعَاهُ، رَاهُمْ يَمَثَلُوا الْكَائِسُ وَالْمَسِيحُ يَتَّجِدُ بِخَدْمَتِهِمْ. 24 مَا لَا وَرِيوَهُمْ مَحَبَّتِكُمْ لِيَهُمْ، بَاشُ الْكَائِسُ يَشُوفُوا إِلَيَّ عِنْدَنَا الْحَقَّ كِي تَتَفَخَّرُوا بِكُمْ.

## 9

## اللَّهُ يَحِبُّ إِلَيَّ يَعْطِي وَهُوَ فَرِحَانٌ

1 فِي الْحَقِيقَةِ مَا نَرَأَشُ إِلَيَّ لِأَرْزِمَ نَكْتَبِلُكُمْ عَلَيَّ مَعَاوَنَتِكُمْ لِلْقَدِيسِينَ، 2 عَلَيَّ خَاطِرُنِي نَعْرِفُ إِلَيَّ إِتْمَوْمَا دِيمَا مُسْتَعِدِينَ بَاشُ تَعَاوَنُوا، وَنَتَفَخَّرُ بِكُمْ قُدَامَ الْمَقْدُونِيِّينَ وَنَقُولُ إِلَيَّ خَوَاتِنَا فِي أَخَائِيَةِ حَاضِرِينَ بَاشُ يَتَبَرَّعُوا مَالِعَامَ إِلَيَّ فَاتٍ. وَحَمَاسِكُمْ هَازَا شَبَّعَ بَرَشَةٌ نَاسٍ. 3 أَمَا بَعَثْتِكُمْ خَوَاتِنَا هَازَوْمَا بَاشُ

مَا نَكُونُوش تَفْخَرْنَا بِبِكُمْ فِي الْمَوْضُوعِ هَذَا بِالْفَارَعِ، وَبَاش تَكُونُوا حَاضِرِينَ كَيْمَا قَلْتُمْ. 4 وَأَنَا نَخَافُ لَا يَجِيؤُ مَعَايَا جَمَاعَةَ مَالْمَقْدُونِيِّينَ وَيَلْقَاؤُكُمْ مَش حَاضِرِينَ، وَقَتَهَا نُقْعِدُوا أَحْنَا فِي الْحِشْمَةِ — بَاش مَا نُقُولِش إِنْتُومَا — عَلَى خَاطِرْنَا وَتِنْنَا فِيكُمْ. 5 هَذَا كَا عَلَاش سُفْتِ إِنُو لَازِمَ نَطْلُبُ مَالِإِخْوَةَ يُوصِلُوكُمْ قَبْلْنَا، بَاش يَحْضُرُوا الْهَيْبَةَ إِلَيَّ وَعِدْتُونَا بِيهَا. وَهَكَأ، وَقَتِي نَجِي نَلْقَاهَا حَاضِرَةً، بِإِعْتِبَارِهَا هَدِيَّةً مِنْكُمْ تَعْطِيوَهَا وَإِنْتُومَا فَرِحَانِينَ مَش مَلْزُوزِينَ. 6 وَاتَذَكَّرُوا إِنُو إِلَيَّ يَزْرَعُ شُوِيَّةَ يَحْصِدُ شُوِيَّةَ، وَلِي يَزْرَعُ بَرِشَةَ يَحْصِدُ بَرِشَةَ. 7 خَلِي كُلِّ وَاحِدٍ يَتَبَرَّعُ بِلِي نَوَاهُ فِي قَلْبُو، مِنْ غَيْرِ مَا يَكُونُ نَادِمٌ وَلَا مَلْزُوزٌ، عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ يَجِبُ إِلَيَّ يَعْطِي وَهُوَ فَرِحَانٌ. 8 وَاللَّهُ قَادِرٌ يَفِيضُ عَلَيْكُمْ بِكُلِّ خَيْرٍ، وَهَكَأ يَكُونُ عِنْدَكُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ فِي كُلِّ وَقْتٍ مَا يَكْفِيكُمْ وَيَزِيدُ، بَاش تَعْمَلُوا الْخَيْرَ أَكْثَرَ، 9 كَيْمَا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةُ:

«فَرِّقْ بِلَاشِ حِسَابٍ،

عَطَى لِلْفَقَارَى،

صَلَا حُو بِيَقِي لِلْأَبَدِ.»

10 وَاللَّهُ إِلَيَّ يَعْطِي الزَّرِيْعَةَ لِي يَزْرَعُ، وَالْخَبْزَ لِلْمَا كَلَّةَ، هُوَ بَش يَعْطِيكُمْ زَرِّيْعَتَكُمْ وَيَكْتَرِّهَا، وَيَخْلِي صَلَاحَكُمْ يَجِبُ صَابَةً، 11 وَيَغْنِيكُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، بَاش تَكُونُوا كَرَمَاءَ بِلَاشِ حِسَابٍ، وَهَذَا يَخْلِي النَّاسَ يُشْكُرُوا اللَّهَ عَلَيَّ بَعَثُوهُم مَعَانَا. 12 عَلَى خَاطِرِ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ تَخْدُمُوا فِيهَا، مَش بِش تَوْفَرُ إِلَيَّ يَحْتَاجُوهُ الْإِخْوَةَ الْقَدِيدِسِينَ أَكْهَوُ، أَمَا بِش تَخْلِي شُكْرَهُمْ لِلَّهِ يَزِيدُ يَفِيضُ. 13 رَاكُمْ

بِالْخِدْمَةِ هَازِي وَرَبِّتُوا إِيمَانَكُمْ، وَخَلِّتُوهُمْ يَمَجِّدُوا اللَّهَ عَلَى طَاعَتِكُمْ لِيهِ  
وَإِيمَانِكُمْ بِبَشَارَةِ الْمَسِيحِ، وَعَلَى الْكَرَمِ مُتَاعَكُمْ مَعَهُمْ وَمَعَ الْأُخْرَيْنِ الْكُلِّ.  
14 وَرَاهُمْ يَدْعِيوْكُمْ وَعِنْدَهُمْ مَحَبَّةٌ كَبِيرَةٌ لِيَكُمْ، بِسَبَبِ النِّعْمَةِ الْعَظِيمَةِ إِلَيَّ  
عَطَاهَا لَكُمْ اللَّهُ. 15 لِلَّهِ الْحَمْدُ عَلَى هَدَيْتِي إِلَيَّ مَا تُوصِفُش!

## 10

## بُولْسُ يَدْفَعُ عَلَى خِدْمَتِهِ

1 أَنَا بُولْسُ إِلَيَّ يَقُولُوا عَلِيًّا مُتَوَاضِعٌ وَقَتْلِي نَكُونُ مَعَكُمْ، وَجَرِيءٌ وَقَتْلِي  
نَكُونُ بَعِيدٌ عَلَيْكُمْ، نَطْلُبُ مِنْكُمْ بَطِيئَةَ الْمَسِيحِ وَلُطْفُو، 2 مَا تَلْزُونِش نَكُونُ  
صَعِيبٌ وَقَتْلِي نَبْدَى بَحْذَاكُمْ. وَأَنَا نَشُوفٌ إِلَيَّ بِشٍ تَلْزَنُ نَكُونُ صَعِيبٌ مَعَ  
إِلَيَّ يَجْمَعُوا أَنُو أَحْنَا نَتَصَرَّفُوا كَيْمَا يَتَصَرَّفُوا نَاسُ الدُّنْيَا هَازِي. 3 صَحِيحٌ أَحْنَا  
نَعِيشُوا فِي الدُّنْيَا هَازِي، أَمَا رَانَا مَا نُحَارِبُوشُ كَيْمَا يُحَارِبُوا نَاسَهَا. 4 عَلَى  
خَاطِرِ السَّلَاحَاتِ إِلَيَّ نُحَارِبُوا بِهِمْ مُشْ كَيْفَ إِلَيَّ يُحَارِبُوا بِهِمْ النَّاسُ. أَمَا  
سَلَاحَاتِنَا عِنْدَهَا قُدْرَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بِأَشْ تَهْدُ الْأَسْوَارَ: نَهْدُوا بِهَا الْأَفْكَارَ  
الْعَالِطَةَ، 5 وَكُلُّ تَكَبُّرٍ يَاقِفٌ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللَّهِ، وَنُحْبُو نُخْلِيو النَّاسَ يَدْلُوا  
أَفْكَارَهُمْ بِأَشْ يَطِيعُوا الْمَسِيحَ. 6 وَأَحْنَا مُسْتَعِدِّينَ بِأَشْ نَعَاقِبُو كُلَّ الْعَاصِينَ  
إِلَيَّ بَيْنَاتِكُمْ، وَقَتْلِي طَاعَتِكُمْ تَوَلِّيَ كَامَلَةً.

7 شُوفُوا الْأُمُورَ عَلَى حَقِيقَتِهَا: إِذَا كَانَ حَدٌّ مَتَا كَدَّ إِلَيَّ هُوَ تَابِعٌ لِلْمَسِيحِ،  
مَالَا خَلِي تَبْدُرُ إِلَيَّ أَحْنَا زَادَا تَابِعِينَ لِلْمَسِيحِ كَيْفُو. 8 وَحَتَّى كَانَ تَفَخَّرَتْ  
أَكْثَرُ مَا لِلْأَزْمِ بِالسُّلْطَةِ إِلَيَّ عِنْدَنَا، مَا نَيْشُ حَاشِمٌ، عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ عَطَاهَا لَنَا

بَاشَ نَكْبَرُوكُمْ فِي الْإِيمَانِ، مُشَ بَاشَ نَطِيحُوكُمْ. <sup>9</sup> مَا نَحْبِشُ نُظْهَرُ كَائِيَّ نَحْوَفَ فِيكُمْ بَرَسَائِلِي. <sup>10</sup> فَتَّةُ شُكُونُ فِيكُمْ يَقُولُ: «رَسَائِلُ بُولَسَ كَاسْتَحْتةُ وَصَعِيبةُ، أَمَا وَقْتِيَّيْ يَكُونُ مَوْجُودُ، يَبْدَأُ ضَعِيفُ وَكَلَامُ تَافَهُ.» <sup>11</sup> الشَّخْصُ هَازَا لَا زِمَ يَعْرِفُ إِنْوَالِي نِكْتَبُوهُ فِي رَسَائِلِنَا وَأَحْنَا غَايِبِينَ، هُوَ يَبْدُو إِلِي بِشَ نَعْمَلُوهُ وَقْتِيَّيْ نَحْبِيوَكُمْ.

<sup>12</sup> أَحْنَا مَا نَتَجَرَّوُشَ نَسَاوِيوُ رَوَاحِنَا مَعَ إِلِي يَشْكُرُوا فِي رَوَاحِمِهِمْ، وَلَا حَتَّى نَقَارِنُوا رَوَاحِنَا بِيهِمْ. قَدَّاشُهُمْ مَا يَفْهَمُوشُ! عَامِلِينَ رَوَاحِمِهِمْ مَقْيَاسُ، وَيَقَارِنُوا فِي رَوَاحِمِهِمْ بِرَوَاحِمِهِمْ. <sup>13</sup> أَمَا أَحْنَا، رَانَا مَا تَنْفَخُرُوشَ بِحَاجَاتِ مَا عَمَلْنَاهِمِشَ، أَمَا تَنْفَخُرُوا فِي حُدُودِ الْمَجَالِ إِلِي عَطَاهَوْلْنَا اللَّهُ، وَيَّيْ خَلَانَا نُوَصَلُوكُمْ إِنْتُومَا زَادَا. <sup>14</sup> وَمَا تَعْدِينَاشَ حُدُودِنَا، تَقُولُشَ عَلَيْنَا مَا بَشَرْنَا كَمِشَ. أَمَا أَحْنَا بِالْحَقِّ وَصِلْنَاكُمُ، وَجِبْنَاكُمُ بِبَشَارَةِ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> وَمَا نَتَجَاوَزُوشَ حُدُودِنَا وَتَنْفَخُرُوا بِخِدْمَةِ غَيْرِنَا. أَمَا عَدْنَا رَجِيَّ وَقْتِيَّيْ إِيْمَانِكُمْ يَكْبُرُ، إِنْوُ خِدْمَتِنَا فِي وَسْطِكُمْ حُدُودَهَا تَبْسُوعُ، <sup>16</sup> حَتَّى نُوَصَلُوا الْبَشَارَةَ لِأَبْعَدُ مِنْ بِلَادِكُمْ، وَمَا تَنْفَخُرُوشَ بِيَّيْ عَمَلُو غَيْرِنَا. <sup>17</sup> وَكَيْمًا تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقْدَسَةُ: «إِلِي يَحِبُّ يَنْفَخِرُ خَلِيَهُ يَنْفَخِرُ بِالرَّبِّ.» <sup>18</sup> وَمُشَ إِلِي يَمْدَحُ رُوحُ هُوَ إِلِي يَكُونُ مَقْبُولُ، أَمَا إِلِي يَمْدَحُ الرَّبَّ.

1 ميسالئش! إستحملوا شوية هبال مني، ونعرف الي إنتوما متحمليني.  
 2 على خاطرني نغير عليكم غيرة من عند الله. وراني خطبتكم لعريس واحد  
 الي هو المسيح، باش نقدّمكم ليه كيف الصبية العفيفة. 3 أما نخاف لا  
 عقولتكم تفسد وتعدوا علا خلاص الصادق ليسوع المسيح، كيما حواء  
 تغرت ببحث اللعي. 4 وظاهر الي إنتوما مستعدين تقبلوا أي واحد يبشر  
 يسوع آخر غير الي بشرناكم بيه، ولا تاخذوا روح غير الي خديتوه، ولا  
 تقبلوا بشارة غير الي قبيلتوها. 5 وما نتصورش روجي أقل قيمة «مارسل  
 الكبار» هاذوما! 6 وحتى كان مانيش متكلماني، أما راني مانيش ناقص  
 معرفة. وأحنا وريناكم هاذا في الأمور الكل وبالطرق الكل.

7 ياخي عملت ذنب كي وصلتلكم البشارة بلاش، وطاحت من روجي  
 باش يعلى مقامكم؟ 8 حرمت تكليس آخرين خاطر ولا ويصرفوا عليا باش  
 نخدمكم إنتوما. 9 ووقتلي كنت محتاج وأنا بحداكم، ما ثقلتش على حتى  
 واحد فيكم. على خاطر خواتنا الي جاو من مقدونية عطاوني الي نحتاجو.  
 وحرصت إني ما ثقلتش عليكم، ومانيش بش ثقّل عليكم بالكل. 10 وكيما  
 المسيح هو حق نا كدلكم إني نقول الحق: حتى حد ما هو بش يمنيني إني  
 تتفخر بهاذا في منطقة أخائية. 11 علاش؟ زعمة على خاطر ما نحبكمش؟  
 يعلم الله قدّاش نحبكم.

12 أما راني بش ززيد نكلّ فلي نعمل فيه تواء، باش ما نعطيش فرصة  
 للجماعة الي يستناو في فرصة باش يتفخروا بلي خدمتهم كيف خدمتنا.

13 هَاذُوكُمْ رُسُلٌ كَذَّابِينَ، وَخَدَامَةٌ غَشَّاشِينَ، عَامِلِينَ رِوَاحَهُمْ رُسُلَ الْمَسِيحِ.  
 14 وَمَا تَسْتَعْرِبُونَ، رَاهُو الشَّيْطَانُ هُوَ يَبْدُو وَيُنْكِرُ بِمُظْهِرِ مَلَائِكَةِ نُورٍ، 15 مَا لَا  
 مُشَّ غَرِيبٍ إِنْو خَدَامَتُو يَظْهَرُوا كَأَنَّهُمْ يَخْدُمُوا فِي الصَّلَاحِ. هَاذُوكُمْ آخِرَتَهُمْ  
 بِشٍ تُكُونُ عَلَيَّ قَدْ أَعْمَاهُمْ.

### بُولِسُ يَتَفَوَّخِرُ بِوَجَائِعِهِ

16 وَنَعَاوِدُ نَقُولُ: يَمْسِيشُ حَدَّ مِنْكُمْ يَفَكِّرُ بِلِيَّ أَنَا مَا يَفْهَمُشْ! أَمَا كَانَ  
 نَحْمَتُوا هَكَأ، مَيْسَالِشْ إِقْبَلُونِي، بَاشَ الْحَمِّ يَتَفَوَّخِرُ شَوِيَّةً. 17 وَيَلِيَّ نَقُولُ فِيهِ  
 تَوَا مُشَّ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، أَمَا تَتَكَلَّمُ كَيْمَا وَاحِدًا مَا يَفْهَمُشْ وَعِنْدُو جُرَاءَةً  
 بَاشَ يَتَفَوَّخِرُ. 18 مَا دَامَ بَرَشَّةً مِنْكُمْ يَتَفَوَّخِرُوا بِأُمُورِ الدُّنْيَا، أَنَا زَادَا بَاشَ  
 يَتَفَوَّخِرُ. 19 وَإِنُّوَمَا إِلِيَّ بِعَقْلِكُمْ هَاكُمْ تَتَحْمَلُوا فِليَّ بَلَا عَقْلٍ وَإِنُّوَمَا فَرَحَانِينَ!  
 20 إِي نَعَمْ، إِنُّوَمَا تَتَحْمَلُوا إِلِيَّ يَسْتَعِيدِكُمْ وَيَسْتَغْلِبِكُمْ وَيَسْرِقِكُمْ، وَيَتَكَبَّرُ عَلَيْكُمْ  
 وَيَضْرِبُكُمْ بِالْكَفِّ! 21 شَيْ يَحْشَمُ! قَدَّاشُ كَمَا ضَعَفَ فِي مُعَامَلَتِنَا مَعَاكُمْ.

وَمَا دَامَنِي تَتَكَلَّمُ كَيْمَا وَاحِدًا مَا يَفْهَمُشْ، مَا لَا إِلِيَّ هُوَمَا يَتَفَوَّخِرُوا بِيهِ  
 الْكُلُّ حَتَّى أَنَا زَادَا تَتَفَوَّخِرُ بِيهِ. 22 كَانَ هُوَمَا عَبْرَانِيِّينَ حَتَّى أَنَا زَادَا عَبْرَانِي،  
 وَكَانَهُمْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَتَّى أَنَا زَادَا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَكَانَهُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ  
 إِبْرَاهِيمَ حَتَّى أَنَا زَادَا مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ. 23 وَكَانَهُمْ خَدَامُ الْمَسِيحِ - وَهُونِي  
 تَتَكَلَّمُ تَقُولُشِي عَلَيَّا وَاحِدًا بَلَا عَقْلٍ - أَنَا أَحْسَنُ مِنْهُمْ: عَلَيَّ خَاطِرٌ تَعَبْتُ أَكْثَرَ  
 مِنْهُمْ، وَتَشَدِيدِي فِي الْحَبْسِ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، وَتَحَمَّلْتُ الضَّرْبَ أَكْثَرَ مِنْهُمْ، وَشَفَّتْ  
 الْمَوْتُ بَرَشَّةً مَرَّاتٍ، 24 الْيَهُودُ جَلَدُونِي بِالسُّوْطِ خَمْسَةَ مَرَّاتٍ، فِي كُلِّ مَرَّةٍ

39 جَلْدَةً. 25 تَضَرَّبْتُ بِالْعَصِيِّ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، تَرَجِمْتُ بِالْحِجْرِ مَرَّةً، تَكْسَرْتُ  
 بِمَا السَّفِينَةَ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ، وَعَدَيْتُ نَهَارَ وَلَيْلَةَ فِي قَلْبِ الْبَحْرِ. 26 سَافَرْتُ  
 بِرِشَّةِ مَرَّاتٍ وَتَعَرَّضْتُ لَخَطَرِ الْوُدْيَانِ وَخَطَرِ السَّرَاقِ، وَخَطَرَ مَالِ الْيَهُودِ وَمِنْ  
 غَيْرِ الْيَهُودِ، وَخَطَرَ فِي الْمُدُنِ، وَخَطَرَ فِي الْخَلَاءِ، وَخَطَرَ فِي الْبَحْرِ، وَخَطَرَ  
 مَالِ الْإِخْوَةِ الْكَذَّابِينَ. 27 عَانَيْتُ مَالِ الشَّقَى وَالتَّعَبَ وَمِنْ قَلَّةِ النَّوْمِ، قَاسَيْتُ  
 الْجُوعَ وَالْعَطَشَ وَقَلَّةَ الْمَاكَلَةِ وَالْبَرْدَ وَالْحَرَّ. 28 وَفَوْقَ هَذَا الْكُلِّ، الضَّغْطُ  
 يُزِيدُ عَلَيَّ كُلَّ يَوْمٍ عَلَى خَاطِرِي هَازِرَ مَسْئُولِيَّةِ الْكَلِّ الْكُلِّ. 29 شُكُونٌ إِلَيَّ  
 يُضَعْفُ وَأَنَا مَا نَضْعَفُشُ مَعَاهُ؟ وَشُكُونٌ إِلَيَّ يَعْمَلُ ذَنْبَ وَقَلْبِي مَا يَتَّحَرِّقُشُ  
 عَلَيْهِ؟

30 إِذَا كَانَ لَازِمًا نَتَفَوَّخِرُ، تَوْتَفَوَّخِرُ بِالْأُمُورِ إِلَيَّ تَظَهَّرَ ضِعْفِي. 31 وَاللَّهِ  
 بُو رَبَّنَا يَسُوعُ، الْمُبَارَكُ لِلْأَبَدِ، يَعْرِفُ إِلَيَّ أَنَا مَا نَكْذِبُشُ. 32 وَفِي دِمَشْقَ،  
 الْوَالِي مَتَاعُ الْمَلِكِ الْحَارِثِ عَطَى أَمْرَ بَاشَ يَعْسُوا عَالَمِ دِينَةِ، بَاشَ يَشْدُونِي،  
 33 أَمَا الْإِخْوَةُ حَطُونِي فِي قَفَّةٍ وَهَبَطُونِي مِنْ شُبَّاكٍ فِي السُّورِ، يَاجِي مَنَعْتُ  
 مِنْهُ.

## 12

### بُولُسُ وَالْمُسْكَلَةُ إِلَيَّ فِي بَدَنُ

1 لَا زِمْنِي تَزِيدُ نَتَفَوَّخِرُ، رَعْمَلِي هَذَا مَشَ بَشَ يَزِيدُنِي حَتَّى شَيْ، أَمَا بَشَ  
 نَحْكِيكُمْ عَالُورُيَاتٍ وَالْإِعْلَانَاتِ إِلَيَّ كَشْفَهَالِي الرَّبِّ. 2 نَعْرِفُ رَاجِلَ مُؤْمِنٍ  
 بِالْمَسِيحِ تَحْطَفُ لِلسَّمَاءِ الثَّلَاثَةَ مِنْ أَرْبَعَطَاشِنِ سَنَةِ لَتَالِي. تَحْطَفُ بِيدُنُو وَلَا

مِنْ غَيْرِ بَدْنُو؟ مَا نَعْرِفُش. اللَّهُ أَعْلَمُ. <sup>3</sup> نَعَاوِدُ نَقُولُ: نَعْرِفُ إِلَيَّ هُوَ تَخَطَّفَ، بَدْنُو وَلَا مِنْ غَيْرِ بَدْنٍ؟ مَا نَعْرِفُش. اللَّهُ أَعْلَمُ. <sup>4</sup> تَخَطَّفَ لِلْفَرْدُوسِ، وَغَادِي سَمِعَ كَلَامَ مَا يَجْمَشُ الْبَشَرَ يَنْطِقُ بِهِ، وَحَتَّى حَدَّ مَا عِنْدَ الْحَقِّ يَقُولُو. <sup>5</sup> أَنَا تَنْفَخِرُ بِالرَّاجِلِ هَذَا، أَمَا فِي مَا يَخْصِنِي، رَانِي مَا تَنْفَخِرُ كَانَ بَضْعِنِي. <sup>6</sup> وَكَانَ حَيْثُ تَنْفُوخِرُ، مَا نُكُونُشْ بِلَا عَقْلٍ، عَلَيَّ خَاطِرِنِي نَقُولُ فِي الْحَقِّ. أَمَا مَا نُحِبُّشْ نَعْمَلُ هَذَا بَاشَ حَتَّى حَدَّ مَا يَفَكِّرُ إِلَيَّ أَنَا أَعْظَمُ مِنِّي يَشُوفُوا وَلَا يَسْمَعُوا مِنِّي.

<sup>7</sup> وَبَاشَ مَا تَنْكَبِّرُشْ بِسَبَبِ الْإِعْلَانَاتِ الْعَظِيمَةِ إِلَيَّ كَشَفَهَا إِلَيَّ اللَّهُ، تَبَلَيْتْ بِمُشْكَلَةٍ فِي بَدْنِي، كَانِيهَا مَرْسُولٌ مِنْ عِنْدِ الشَّيْطَانِ يَضْرِبُ فِيَّ بَاشَ مَا تَنْكَبِّرُشْ. <sup>8</sup> وَطَلَبْتُ مَا رَبِّ ثَلَاثَةَ مَرَّاتٍ بَاشَ يَخْبِيَا عَلَيَّ، <sup>9</sup> يَاخِي قَالِي: «نَعْمَتِي تَكْفِيكَ، عَلَيَّ خَاطِرٌ قَوِيٌّ تَطْهَرُ فِي الضُّعْفِ.» هَذَا كَمَا عَلَّاشُ تَنْفَخِرُ بَضْعِنِي وَأَنَا فَرَحَانٌ، بَاشَ قُوَّةِ الْمَسِيحِ نُسْكُنُ فِيَّ. <sup>10</sup> وَعَلَيَّ خَاطِرُ الْمَسِيحِ، نَحْمَلُ الضُّعْفَ وَالْإِهَانَةَ وَالضِّيقَ وَالْإِضْطِهَادَ وَالْهَمَّ، عَلَيَّ خَاطِرِنِي وَقَتْلِي نَبْدَا ضَعِيفٌ، وَقَتَّهَا نُكُونُ قَوِيٌّ.

### مِحْبَةٌ بُولَسُ وَخَوْفُ عَلَيَّ مُؤْمِنِينَ كُورِنَثُوسُ

<sup>11</sup> أَنَا تَصَرَّفْتُ بِقَلَّةِ عَقْلٍ كِي تَفَخَّرْتُ، وَإِنَّمَا إِلَيَّ لَزَيْتُونِي! كَانَ لَازِمٌ إِنَّمَا تَمْدَحُونِي، عَلَيَّ خَاطِرٌ مَا يَنْقُصِنِي شَيْءٌ «عَالِرْسُلُ الْكِبَارِ» هَذَا وَكُمُ، حَتَّى كَانَ مَا نَسُوَى شَيْءٍ. <sup>12</sup> وَقَتْلِي كُنْتُ عِنْدَكُمُ، خَدِمْتُ بِكُلِّ صَبْرٍ، وَاللَّهُ عَمَلٌ عَلَيَّ يَدِيًّا مُعْجَزَاتٌ وَمُعْجَابٌ وَحَاجَاتٌ فُوقَ الْعَقْلِ. وَهَذَا بَيْنَ إِلَيَّ أَنَا رَسُولٌ

بِالْحَقِّ. 13 مَا لَا سُنُوءَةَ يُنْقِصُكُمْ عَالِكَايَسِ الْأَخْرِينِ غَيْرِ إِيَّايَ مَا ثَقَلْتَسْ عَلَيْكُمْ فِي حَتَّى شَيْءٍ؟ سَاخُونِي عَالْغَلْطَةَ هَاذِي!

14 أَنَا مُسْتَعِدُّ نَجِيكُمْ مَرَّةً ثَالِثَةً، وَمَا نِيَشْ بِشْ تَنْقَلْ عَلَيْكُمْ. عَلَى خَاظِرٍ حَاشِيَتِي بِيكُمْ إِنْتُومَا، مُشْ بِالْحَاجَاتِ إِيَّايَ عِنْدَكُمْ. رَاهُمُ الْوَالِدِينَ هُومَا إِيَّايَ لَازِمُهُمْ يَصْرَفُوا عَلَى وَلَاذِهِمْ، مُشْ الْأَوْلَادِ يَصْرَفُوا عَلَى وَالِدِيهِمْ. 15 وَبِالنَّسَبَةِ لِيَا، أَنَا مُسْتَعِدُّ نَصْرَفُ كُلِّ مَا عِنْدِي وَأَنَا فَرِحَانٌ، وَمُسْتَعِدُّ حَتَّى نَضْحِي بَرُوحِي عَلَى خَاظِرِكُمْ. يَاخِي كُلِّ مَا زِيدُ نَجِبِكُمْ أَكْثَرُ، إِنْتُومَا نَجِبُونِي أَقَلُّ؟ 16 مُمَكِّنْ تَقُولُوا إِيَّايَ أَنَا مَا ثَقَلْتَسْ عَلَيْكُمْ، أَمَا نَحِيَّتْ عَلَيْكُمْ وَسَلَبْتُمْ مِحْبَاثَةً! 17 يَاخِي إِسْتَعْلَيْتُمْ عَلَى طَرِيقِ أَيِّ وَاحِدٍ مَلِيَّ بَعَثْتُمْ لَكُمْ؟ 18 وَقَتْلِي شَدِيدَتِ صَحِيحٌ فِي تَيْطُسْ بَاشْ يَمْسِيلُكُمْ وَبَعَثْتُ مَعَاهُ خُونَا الْآخِرِ، إِسْتَعْلَمْتُمُنِي تَيْطُسْ فِي حَاجَةٍ؟ يَاخِي مَا نَصْرَفْنَاشْ مَعَاكُمْ بِنَفْسِ الرُّوحِ؟ مَا مَشِينَاشْ فِي نَفْسِ الطَّرِيقِ؟

19 مُمَكِّنْ مَا شِيءٌ فِي بَالِكُمْ إِيَّايَ الْوَقْتِ هَاذَا الْكُلُّ أَحْنَا قَاعِدِينَ نَدَافَعُوا عَلَى رَوَاحِنَا قُدَامَكُمْ. لَا! أَحْنَا تَتَكَلَّمُوا قُدَامَ اللَّهِ بِصِيفَتِنَا مُؤْمِنِينَ بِالْمَسِيحِ، وَنَعْمَلُوا فِي هَاذَا الْكُلِّ يَا حَبَابِنَا بَاشْ إِنْتُومَا تَكْبُرُوا فِي الْإِيمَانِ. 20 وَأَنَا خَافِيفٌ لَا وَقَتْلِي نَجِيكُمْ، نَلْقَاكُمْ مُشْ كَيْفَ مَا أَنَا نَحْبُ، وَتَلْقَاوَنِي مُشْ كَيْمَمَا إِنْتُومَا نَحْبُوا. نَخَافُ لَا يَكُونُ بَيْنَاتُكُمْ عَزْكَ وَحُسْدُ وَغُشْ وَأَنَانِيَّةٌ وَذَمَّانٌ وَتَقْطِيعُ وَتَرِيدِشْ وَتَكْبُرُ وَفَوْضَى. 21 وَنَخَافُ إِذَا نَجِيكُمْ مَرَّةً أُخْرَى، يَذَلْنِي الْإَاهِي قُدَامَكُمْ، وَنَقْعِدُ نَبِيكِي عَلَى بَرْشَةٍ مَلِيَّ عَمَلُوا ذُنُوبَ قَبْلُ وَمَا تَابَوْشْ عَالْنَجَاسَةَ

وَالزَّنَى وَالْفِسْقَ إِلَيَّ عَمَلُوهُمْ.

## 13

تَنْبِيْهٌ

1 هَازِي الْمَرَّةَ الثَّلَاثَةَ إِلَيَّ بِشِ نَجِيكُمْ فِيهَا. وَكَيْمَا تَقُولُ الْكُتُبَ الْمُقَدَّسَةَ: «مَا يَكُونُ قَمَّةٌ حَكْمٌ فِي أَيِّ قَضِيَّةٍ إِلَّا مَا يَكُونُ قَمَّةٌ زَوْزٌ وَلَا ثَلَاثَةٌ شُهُودٌ.»  
2 وَقَتْلِي جِيْتُمْرَ الْمَرَّةَ الثَّانِيَّةَ نَبَهْتُ عَلَيَّ عَمَلُوا ذُنُوبَ قَبْلَ وَعَالًا حَرِينِ الْكُلِّ، وَهَانِي حَتَّى وَأَنَا غَائِبٌ بِشِ نَزِيدٌ أَنَّهُ عَلَيْهِمْ: رَانِي وَقَتْلِي نَزَجِعْكُمْ، مَانِي بِشِ نَسْخَفَ عَلَيَّ حَتَّى حَدِّ،<sup>3</sup> مَا دَامَكُمْ تُطَلَبُوا فِي دَلِيلٍ إِنْهُ الْمَسِيحُ يَتَكَلَّمُ عَلَيَّ لَسَانِي. وَالْمَسِيحُ مُشٌ ضَعِيفٌ وَقَتْلِي يَتَعَامَلُ مَعَكُمْ، أَمَا رَاهُو قَوِيٌّ بَيْنَاتُكُمْ.  
4 وَرَعْمَلِي كَانَ ضَعِيفٌ وَقَتْلِي تَصَلَّبَ، أَمَا هُوَ تَوَّأَ حَيٌّ بِقُوَّةِ اللَّهِ. وَأَحْنَا زَادَا ضَعَافٌ بِمَا إِنَّا تَابَعِينُو، أَمَا بِشِ نَكُونُو قَوِيِّينَ وَقَتْلِي نَتَصَرَّفُوا مَعَكُمْ، عَلَيَّ خَاطِرُنَا حَيِّينَ مَعَاهُ بِقُوَّةِ اللَّهِ.

5 شُوفُوا رَوَاحِكُمْ، بِأَشِ تَعْرِفُوا إِذَا كَانَ مَرَّتُوا مُؤْمِنِينَ، حَاسِبُوا رَوَاحِكُمْ. يَآخِي مَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ فِيكُمْ؟ إِلَّا إِذَا كَانَ، بَعْدَ مَا حَاسِبْتُوا رَوَاحِكُمْ، تَلْقَاوُ رَوَاحِكُمْ فَسَلْتُوْا فِي الْإِمْتِحَانِ.<sup>6</sup> أَمَا مَدَايِينَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ أَحْنَا مَا فَسَلْنَاشَ فِي الْإِمْتِحَانِ.<sup>7</sup> وَطَلَبُوا مِنْ اللَّهِ إِنَّكُمْ مَا تَعْمَلُواشَ الْغَلْطَ، مُشٌ بِأَشِ النَّاسِ تَشُوفُ إِلَيَّ أَحْنَا نُجْحْنَا، أَمَا بِأَشِ إِنْتُمْ مَا تَعْمَلُوا الصَّوَابَ، حَتَّى كَانَ ظَهْرُنَا كَانِيَا أَحْنَا فَسَلْنَا.<sup>8</sup> عَلَيَّ خَاطِرُنَا مَا التَّجْمُوشِ نَعْمَلُوا حَاجَةَ ضِدِّ الْحَقِّ، وَمَا التَّجْمُوشِ نَكُونُوا كَانَ مَعَاهُ،<sup>9</sup> وَقَدَّاشَ نَفْرَحُوا وَقَتْلِي نَكُونُوا

أَحْنَا ضَعَا فِى وَإِتْمَا قَوِيَيْنِ. وَلِي نَطْبُوهُ مِنْ اللَّهِ هُوَ إِنُّكُمْ تَكُونُوا كَامِلِينَ.  
 10 هَذَا كَا عَلَاشِ نِكْتَبِلُكُمْ فِي هَذَا وَأَنَا غَائِبٌ بِأَشْ مَا نَكُونُشْ صَعِيبٌ  
 مَعَاكُمْ وَأَنَا حَاضِرٌ، عَلَى خَا طِرِ الرَّبِّ عَطَانِي السُّلْطَةَ مُشْ بِأَشْ نَهْدِمُ أَمَا  
 بِأَشْ نِيْنِي.

سَلَامٌ

11 وَفِي الْإِيخْرِ يَا خَوَاتِي، إِفْرُحُوا وَأَسْعَاوْ بِأَشْ تَكُونُوا كَامِلِينَ، أَشْجِعُوا  
 وَكُونُوا بَرَاءِي وَاحِدٌ وَعَيْشُوا فِي سَلَامٍ، وَالْآهَ الْمُحَبَّةَ وَالسَّلَامَ يُكُونُ مَعَاكُمْ.  
 12 سَلُّوا عَلَى بَعْضِكُمْ بِبُوسَةِ طَاهِرَةٍ. 13 يَسَلُّوا عَلَيْكُمْ الْقَدِيسِينَ الْكُلَّ.  
 14 وَنِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ، وَمُحِبَّةُ اللَّهِ، وَالْعِشْرَةَ مَعَ الرُّوحِ الْقُدُسِ يُكُونُوا  
 مَعَاكُمْ الْكُلَّ! آمِينَ.

2022 التونسية بالدارجة الجديد العهد  
**Arabic, Tunisian Spoken: التونسية بالعربية الجديد العهد (New  
Testament)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: التونسية بالدارجة الجديد العهد

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2023-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 6 Jan 2023

92a63c1a-b161-5bd9-b2ee-bb40adbd7884